**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 13 (1942)

Heft: 5

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wenn Sie bauen oder wenn Sie Werkzeuge benötigen, denken Sie bitte an das Spezialgeschäft, das Sie gut bedient.

Kataloge zu Diensten.

# F.Bender:

BAUBESCHLÄGE, MÖBELBESCHLÄGE, WERKZEUGE EISENWAREN, Oberdorfstr. 9 u. 10, Telephon 271 92 ZÜRİCH

Gesucht in alkoholfreies Restaurant nach Basel tüchtige erfahrene

#### Köchin

die schon in ähnlichem Betrieb tätig war (ca. 30-50 Personen). Eintritt sofort. Daselbst auf Ende Juni

## jüngere Tochter

zur Besorgung der Privatwohnung und Mithilfe im ganzen Haus. Hätte Gelegenheit den Service zu erlernen.

Offerten an No. 6420, Verlag Franz Otth, Zürich 8

Im Kindersanatorium Pro Juventute, Davos-Platz, ist eine

#### Volontärinnenstelle

zur Erlernung der Kinderpflege (Dauer min. 6 Monate) neu zu besetzen. Offerten mit Bild an die Verwaltung.

Gesucht tüchtiges

#### Zimmermädchen

auf 1. Juni.

Landerziehungsheim Hof Oberkirch, Kaltbrunn. Telephon 36 2 35



Wir suchen für die Zeit vom 18. Juni bis 16. Juli eine zuverlässige

#### **Ferienvertretung**

für die Köchin. Verlangt wird sorgfältige Führung der gut bürgerlichen Küche für 45 Personen. Altersheim zum Wiesengrund, Winterthur. Ruhe- und Erholungsbedürftige, Anstaltseltern und Angestellte finden stillen, angenehmen Ferienaufenthalt zu mässigen Preise im

## Pension Chalet "Sonnenheim"

Hondrich bei Spiez. Milde, sonnenreiche Lage, (750 m). Prospekt und Auskunft durch A. u. E. Hert-Grimm.

Gesucht: Tüchtige

# Köchin

Off. mit Lohn-Ansprüchen und Bild an Arbeitsheim für Gebrechliche, Amriswil/Thg.

Alters- und Erholungsheim in Genf sucht tüchtige

#### Person

für Zimmerdienst, vertraut im Umgang mit Alten und Pflegebedürftigen.

Offerten an Villa Mary, Ch. Cottages 26, Genève. Gesucht wird in christliche Anstalt am Zürichsee,

jüngerer, tüchtiger MANN als Wärter od. Außeher, gläubig und mit viel Liebe zu den

als warter ou. Affischer, glaubig und mit viel Liebe zu den Patienten und der auch gerne in Feld und Garten mithillt. Eintritt nach Vereinbarung. Offerten an No. 6397, Verlag Franz Otth, Zürich 8 Gesucht: Tüchtige, seriöse

#### Tochter

welche Freude am Kochen und an den Hausgeschäften hat, in kleineres Pensionsheim.

Offerten an No. 6530, Verlag Franz Otth, Zürich 8 Patentierte

#### Arbeitslehrerin

sucht Stelle in Mädchen- od-Kinderheim. Vielseitige Arbeitskenntn. auch für den Betrieb. Eintritt sofort od. nach Uebereinkunft.

Offerten an No. 3025, Verlag Franz Otth, Zürich 8

Pour la fin de Juillet on cherche une forte

#### jeune fille

dans petit Hôpital au bord du lac de Neuchâtel, pour s'occuper du linge et des ouvrages de maison. Jeune fille parlant un peu le français préféré.

Offres sous No. 6435, Edition Franz Otth, Zurich 8.

#### **VSA** Zeugnisformulare

für Anstaltspersonal, sind praktisch und eine Erleichterung für jede Anstaltsleitung. Preis Fr. 3.— pro 20 Expl. resp. Fr. 4.50 pro 30 Expl.

# Richtlinien für die Anstellungsverhältnisse von Fürsorgerinnen, Hausmütter und Gehilfinnen

schaffen Klarheit und vermeiden Missverständnisse. Preis Fr. 1.— pro 10 Expl. (für nur 1 Expl. sind 20 Rp. in Marken einzusenden)

Erhältlich beim FACHBLATT-VERLAG FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstrasse 66, Telephon 43442

# Conservenbücksen sorgfältig behandeln!

Wir brauchen sie für die nächste Ernte wieder. Jede Büchse sofort nach dem Oeffnen sauber gereinigt, ohne Deckel, zurückgeben. Ihr Lieferant vergütet für:

- <sup>2</sup>/<sub>1</sub> Büchsen 8 Rappen
- 6/4 Büchsen 6 Rappen
- <sup>1</sup>/<sub>1</sub> Büchsen 5 Rappen
- 1/2 Büchsen 3 Rappen (nur hohe)

# Conservenfabrik Denzburo

# "Neue Nahrungs- und Ersatzmittel"

Eine Aufklärung in ernster Zeit und ein praktischer Hinweis mit 80 Rezepten, von Rudolf Rupplin, mit 2 Nahrungsmittel-Tabellen. **Preis Fr. 2.80.** Für jede Anstalt-, Heim- oder Spital-Küche bringt dieser willkommene Ratgeber die heute so wichtige Orientierung.

Zu beziehen beim Verlag FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstr. 66, Telephon 43442. Versand gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages auf Postcheck-Konto 8/19593.

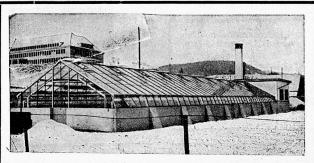
# Anstellungsverträge für **Anstaltspersonal**

passend für jede Personalgattung sind äusserst praktisch und eine grosse Erleichterung für jeden Betrieb (mit Beilage "Orientierung für die Leitung").

Preis: 20 Exemplare = Fr. 3. -

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstrasse 66, Telephon 43.442



Erstellt für das Spitalpflegeamt Baselland, Liestal

Spezialfabr. für Gewächshäuser u. Frühbeetfenster OMEGA-WERKE A.-G. REINACH-BASEL, TEL. 62207

#### FRAUENBILDUNGSSCHULE der WILHELM SCHULTHESS-STIFTUNG

ZÜRICH 8 · Neumünsterallee 10 · Tel. 23659

Gemeinnützige Berufsschule für Familien-, Anstaltsund Heimpflegerinnen, Orthopädische Pflegerinnen. Vom Schweizerischen Roten Kreuz anerkannte Schule

Berufsschule für körperlich behinderte junge Mädchen. Hauswirtschaftliche Ausbildung, Mütterge-hilfinnen, Kaufmännische Ausbildung, Damenschneiderinnen, Glätterinnen und andere Berufsarten. Stipendienmöglichkeiten. Eigene Stellenvermittlung. Auskunft über Berufsfragen und Aussichten erteilt die Schulleitung.

Kennen Sie den

## HOLZ- UND KOHLEN-SPARAPPARAT bonex

\$\frac{1}{2} \text{ Patent Nr. 213 725}

für Kochherde, Waschöfen, Backöfen, Zentralheizungen usw.

Wenn nicht, dann lassen Sie sich ganz unverbindlich unsere Referenzen vorlegen. Auch Sie werden staunen! Kostenloser Vertreterbesuch

#### E. TH. KILCHHERR .. ZÜRICH

Regionalvertretung

Morgartenstraße 3

#### Δn unsere Abonnenten!

GRATIS-INFORMATIONEN! Benützen Sie recht oft unsere Wir nennen Ihnen die leistungsfähigen Fabrikanten und Lieferanten von Anstalts-Bedarfsartikeln, Maschinen, Einrichtungen, Lebensmitteln, Apparaten, sowie bewährte Firmen für Arbeiten aller Art und beraten Sie auf dem Gebiete des gesamten Anstalts-

Schreiben Sie Ihre Wünsche an den Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstr. 66

# Morgafarin-Rezepte

wollen Ihnen zeigen, wie vielseitig und einfach sich das vorzügliche Soyamehl verwenden lässt. Es ersetzt im Nährwert Eier und Fleisch

MORGAFARIN (Soyamehl) ist in 500 Gr.-Paketen zu Fr. 1.65 in jedem guten Lebensmittelgeschäft erhältlich

Bezugsquellennachweis durch MORGA AG. Ebnat-Kappel

#### 2. Rezept

#### Kartoffel-Nocken

(Ganz besonders jetzt eine feine Verwendungsmöglichkeit auch der älteren Kartoffeln): 1½ kg Kartoffeln schälen und dämpfen und heiss mit 1 Löffel Nussella, Salz, Gewürzen und 3—4 Löffeln MORGAFARIN sowie wenig warmer Milch verarbeiten. Noken abstechen, in gefettete Auflaufformen legen und im Ofen aufziehen lassen. Kurz vor Tisch mit gerösteten Zwiebeln oder etwas geriebenem Käse abschmelzen.



gesund, mild, aromatisch billiger als Weinessig und doch ebenso gut

1536

Essigfabrik Märstetten AG., Märwil (Thrg.)

Innenausbau Spitalmobiliar aus Holz

Mechanische Schreinerei Karl Rose Zürich 8 Seefeldstr. 305, Telephon 22202



UNSERE SPEZIALITÄTEN: Matratzendrilche in Leinen, Halbleinen und Baumwolle

Bettbarchent und Duvets-Sarcenet

Leintuchstoffe in Halbleinen

Küchenwäsche in Leinen und Halbleinen

Schürzen- und Kleiderstoffe in Baumwolle und Leinen

N. ROTH & CIE BUNT- U. LEINENWEBEREI OFTRINGEN TEL. 73484

Portable, 4 reihige

#### Schreibmaschine

gegen Kassa zu kaufen gesucht,

ev. Büromaschine

Offerten zur Weiterbeförderung unter Chiffre Ins 2442 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8

#### Markenfrei

waschen mit "SENNWIT" Reinigungsmittel, für Steinböden, Haushaltungsgegenstände, Händewaschen sehr vorteilhalt, 10 Stück à 130 g Fr. 3.— . 1 kg Pulverform Fr. 1.60, (Porto und Verpackung im Verkaufspreis inbegriffen)

Versand: "SENNWIT", Rorschach, Hauptstrasse 15



#### Jauche-Schläuche

in Hanf und Baumwolfe, Teerimprägn. (schüßt vor Fäulnis), sowie Stahlband=Rohre liefert vorteilhaft

Schlauchfabrik AG. Großwangen (Lz.) (Verl. Muster und Preislisten.)



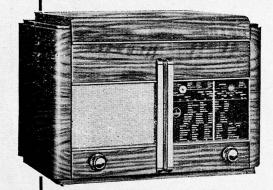
#### Patent **HARTMANN-Tore**

FÜR AUTOGARAGEN u.a.: Kinderspital Basel St. Clara-Spital Basel Kantonsspital Zürich Bürgerspital Solothurn Bezirksspital Thun, etc.etc. Verlangen Sie bitte Prospekte bei den Alleinfabrikanten 700a

Hartmann & Co. A.G., Biel



#### SIND DIE GEDIEGENEN TISCH-GRAMMO-RADIO-KOMBINATIONEN



Modell 422 G 4-Röhren-Super mit Grammo kombiniert Fr. 498.—

Modell 426 G 5-Röhren-Super mit Grammo kombiniert

Fr. 665.-

Modell 427 G 7-Röhren-Super mit Grammo kombiniert

Fr. 835.-

Modell 428 G 9-Röhren-Super mit Grammo kombiniert

Fr. 1060.-

Derlangen Sie den neuen, illustrierten Gratiskatalog und Offerte von der Generalvertretung für die Schweiz:

Tel. 2.88 18

Blattner & Co. Basel 2

Nauenstrasse 71

## G. SUTER-OES SÖHNE **BASEL18**

Telephon 24913

Engroshaus für sämtl. Tapezierer-, Polsterund Bettwarenartikel

SPEZIALITÄT: Rosshaare und Wolle Möbelstoffe

## GEWÄCHSHAUSBAU UND FENSTERFABRIK

S. Steinemann, Wald (Zch.) Tel. 3.11.46

erstellt Gewächshäuser für alle Kulturen in Eisen und Holz mit bestbewährten Lüftungen. Heizungen, Pumpenanlagen für Heizungen und Bewässerung. Jauche-Verschlauchungen, Warmwasser-Be= reitungsanlagen. Schlauchwagen, Treibbeetfenster, Kastenhalter.

# Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

#### Bauschlosserei

Landerziehungsheim Albisbrunn

#### **Buchbinderarbeiten**

Institut St. Nicolas, Drognens/Siviriez (Frib.)

#### Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen Arbeitsheim Amriswil

#### Kleinlieferwagen "Okonom"

Landerziehungsheim Albisbrunn. (Billige Dreiradwag. für Speditionen jeder Art)

#### Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen Erziehungsanstalt Regensberg/Zch.

#### Möbel-

#### und Bauschreinerei

Landerziehungsheim Albisbrunn

#### Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt Regensberg/Zch.

#### Rohrmöbel

Blindenheim Basel

#### Schreinerarbeiten

Arbeitsheim Amriswil

#### Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil Landerziehungsheim Albisbrunn

#### Stuhlfabrikation

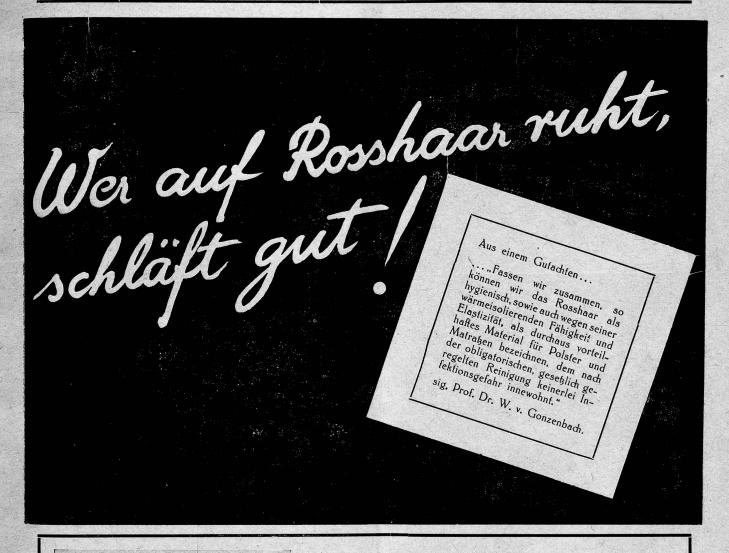
Erziehungsheim f. Jugendliche Tessenberg/Prêles

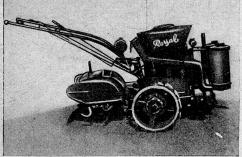
#### Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

#### Türvorlagen in Cocos u. Gummi

Erziehungsanstalt Regensberg/Zch.





# MEHRANBAU durch

# Simar Bodenfräsen & Motorpflüge

Typen 1942: 4, 8 und 10 PS.

Saubere Arbeit, handliche Bedienung. Geringer Benzinverbrauch. Vorführungen u. Prospekte durch

SIMAR - 35, RUE DE LANCY, GENEVE oder A. PFYL, GEIBELSTRASSE 20, ZÜRICH 10, Tel. 6 07 80

VERTRETUNGEN: Basel: B. Haug, Neumattstrasse, Bottmingen, Telephon 29207 · Bern: A. Teuscher, Güterstrasse 50, Bern, Telephon 29567 · Ostschweiz: Künzler & Germann, Garage, Platytor, St. Gallen, Telephon 23450.





# KOCHGESCHIRRE für alle Kochherde passend aus Cromargan, Cromsilitstahl u. Aluminium sowie Küchen- u. Tafelgeräte

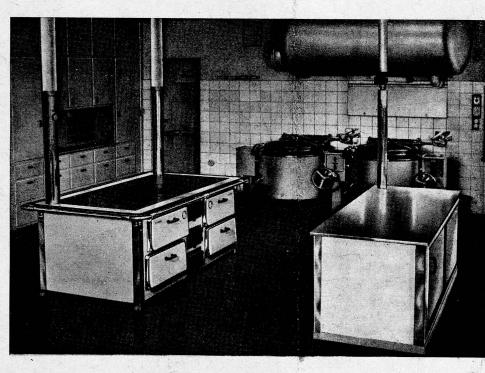
liefert vorteilhaft das

Spezialhaus Walter E. Frech, Luzern, Löwenstr. 9

Büro und Wohnung ab 10. März 1942: Dreilindenstrasse 41 - Telephon 29840

# Leconom

# Dauerbrand-Kochherd für Boiler- und Zentralheizung



Speziell für Großbetriebe, wie Anstalten, Klöster, Institute etc. bietet der Zentralheizungs-Kochherd OECONOM die enormsten Vorteile.

40-jähr. Erfahrungen im Kochherdbau gestatten uns, die rationellsten und besten Konstruktionen auf d. Markt zu bringen.

Staunend billiger Betrieb mit Holz- oder Kohlenfeuerung.

Tadellos funktionierende Brat- u. Backöfen.

Sehr bequemer und sauberer Betrieb.

15 verschiedene Modelle, in jeder beliebigen Farbe emailliert.

Ueberzeugen Sie sich von der Zweckmässigkeit und der verblüffenden Leistung dieser Herde und verlangen Sie Zeugnisse und Référenzen von

STIRNIMANN, Alleinfabrikant der Zentralheizungs-Kochherde OECONOM BÜNZEN / Aargau Telephon 8 15 47